



Ausgangstext

NOMINATION DU PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

M. [REDACTED] rappelle que selon T article 13 des statuts de la société, le conseil doit à présent nommer son président, pour une durée qui ne peut pas dépasser celle de son mandat d'administrateur.

Il suggère que le conseil d'administration nomme M. [REDACTED] président du conseil d'administration jusqu'à l'assemblée générale qui approuvera en 2017 les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2016.

Le conseil d'administration approuve à l'unanimité la nomination de M. [REDACTED] comme président du conseil d'administration, et ce jusqu'à l'assemblée générale qui statuera en 2017 sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2016, celui-ci ne prenant pas part au vote.

Übersetzung de/AT

ERNENNUNG ZUM PRÄSIDENTEN DES VERWALTUNGSRATS

Herr [REDACTED] erinnert daran, dass gemäß T Artikel 13 der Satzung der Gesellschaft der Rat nun seinen Präsidenten ernennen muss, wobei dessen Amtszeit die Dauer seines Mandats als Verwaltungsratsmitglied nicht überschreiten darf.

Er schlägt vor, dass der Verwaltungsrat bis zur Generalversammlung, die 2017 die Abschlussrechnung des Geschäftsjahres bis zum 31. Dezember 2016 genehmigen wird, Herrn [REDACTED] zum Präsidenten des Verwaltungsrats ernennt.

Der Verwaltungsrat befürwortet einstimmig die Ernennung von Herrn [REDACTED], der nicht an der Wahl teilnahm, zum Präsidenten des Verwaltungsrats bis zur Generalversammlung, die 2017 über die Abschlussrechnungen des Geschäftsjahres mit Ende 31 Dezember 2016 entscheiden wird.

This document is an anonymized work sample. All names and identifying data have been removed to ensure confidentiality.

Dieses Dokument ist eine anonymisierte Arbeitsprobe. Alle Namen und identifizierenden Daten wurden zum Schutz der Vertraulichkeit entfernt.

Ce document est un échantillon de travail anonymisé. Tous les noms et données d'identification ont été supprimés afin de garantir la confidentialité.

German translation © 2026 Jungo Translate.